

版权及相关权常设委员会

第三十届会议

2015年6月29日至7月3日，日内瓦

主席总结

议程第1项：会议开幕

1. 版权及相关权常设委员会 (SCCR) 第三十届会议由总干事弗朗西斯·高锐先生宣布开幕，他向与会者表示欢迎，并宣布进行议程第2项。米歇尔·伍兹女士 (WIPO) 担任秘书。

议程第2项：选举主席和两名副主席

2. 委员会选举马丁·莫斯科索·比利亚科塔先生为 SCCR/30 开幕到 SCCR/34 开幕这一期间的主席，选举圣地亚哥·塞瓦略斯·梅纳先生为副主席。一个副主席职位空缺。

议程第3项：通过第三十届会议议程

3. 委员会通过了议程草案 (文件 SCCR/30/1 Prov. Corr.)。

议程第4项：认可新的非政府组织与会

4. 委员会批准认可文件 SCCR/30/4 附件中所提及的非政府组织芬兰版权协会为 SCCR 观察员。

议程第 5 项：通过版权及相关权常设委员会第二十九届会议的报告草案

5. 委员会批准了所提出的其第二十九届会议的报告草案(文件 SCCR/29/5)。代表团和观察员被邀请在 2015 年 7 月 31 日前将有关其发言的任何评论意见发给秘书处，邮件地址：copyright.mail@wipo.int。

议程第 6 项：保护广播组织

6. 与该议程项目有关的文件是文件 SCCR/27/6、SCCR/27/2 Rev. 和 SCCR/30/5。

7. 委员会欢迎 HIS 编拟的“广播部门目前的市场和技术趋势”报告。委员会还听取了有关广播的信息会议以及受邀讨论委员会以往讨论中审议的一些技术问题的广播问题专家所作的演示报告及相关讨论。

8. 委员会就基于信号的途径保护传统意义上的广播组织和有线广播组织进行了讨论，并考虑了 SCCR 前三届会议上讨论的文件、非正式表格和非正式文件。

9. 关于保护的范围和对象，除了一个代表团需要进一步时间来考虑依据任何平台提供保护的可能性之外，委员会认为应向广播组织授予有效的国际法保护，以禁止在任何技术平台上的传输过程中未经授权使用广播信号。与适用于广播部门的国家规章有关的问题也被提出。

10. 委员会还进一步审议了“广播”和“广播组织”的定义。这些定义在起草时应当考虑现行条约中的类似定义。还就“信号”的定义展开了讨论。

11. 委员会要求主席为下届会议编拟一份关于定义、保护对象以及所授权利的合并案文。在该届会议上，委员会还将就其他议题交换意见，并予以进一步澄清，以达成共识。

12. 关于给 WIPO 大会(WIPO/GA/47)的建议，没有一致意见。

13. 该项目将保留在 SCCR 第三十一届会议的议程上。

议程第 7 项：关于图书馆和档案馆的限制与例外

14. 与该议程项目有关的文件是文件 SCCR/26/3、SCCR/26/8、SCCR/29/3、SCCR/29/4、SCCR/30/2 和 SCCR/30/3。

15. 委员会欢迎肯尼思·克鲁斯教授编拟的“关于图书馆和档案馆的版权限制与例外的研究报告：经更新和修订的内容”(文件 SCCR/30/3)。

16. 委员会被告知 Jean François Canat 先生和 Lucie Guibault 教授合作撰写的“关于博物馆的版权限制与例外的研究报告”(文件 SCCR/30/2)已完成，报告在本届会议上提供，还将在委员会的下届会议上进行介绍。

17. 委员会讨论并接受了使用主席提出的 SCCR 第二十九届会议期间的非正式文件——“关于图书馆和档案馆的例外与限制”。这份非正式文件借鉴了委员会能够获得的许多资源，文件中包括一个图表，旨在作为一个有用的工具为讨论每个议题的实质内容提供架构。这将使委员会能够基于实证展开讨论，尊重不同观点，明白目标并非引导讨论取得任何具体或不受欢迎的成果，而是为了促进更好地理解各议题及其对讨论和预期成果的实际意义。

18. 关于保存的议题，委员会强调了其重要性，并就采纳保存例外时要考虑的目标、原则、条件和其他因素交换了观点以及各国法律和做法。

19. 委员会决定在主席非正式文件的框架内，并且以用户友好型工具等来源的额外信息为补充，继续就图书馆和档案馆的限制与例外问题进行讨论，用户友好型工具依据的内容除其他外，包括肯尼思·克鲁斯教授编拟的“关于图书馆和档案馆的版权限制与例外的研究报告：经更新和修订的内容”、非政府组织所作的技术演示报告、可检索的数据库和地区研讨会。
20. 若干代表团表示关于这个议题的讨论将受益于议程上三个实质性议题的平等时间分配。
21. 关于给 WIPO 大会 (WIPO/GA/47) 的建议，没有一致意见。
22. 该项目将保留在 SCCR 第三十一届会议的议程上。

议程第 8 项：关于教育和研究机构及其他残疾人的限制与例外

23. 与该议程项目有关的文件是文件 SCCR/26/4 Prov. 和 SCCR/27/8。
24. 委员会强调了教育、教学和研究机构的限制与例外的重要性，因为教育对社会发挥着根本作用。委员会讨论了该议题，并适当审议了现有文件。
25. 委员会要求秘书处着手更新为 2009 年 SCCR 第十九届会议出版的关于教育、教学和研究机构的限制与例外的各种研究报告，并努力涵盖所有 WIPO 成员国。要求秘书处将所有这些研究报告中的信息整合为一份研究报告。一些代表团要求，在不损害引入和本议程项目相关的其他议题的前提下，研究报告中应当包括适用于教育、教学和研究机构的侵权救济限制方面的信息。委员会还要求秘书处着手委托进行一项关于其他残疾人的限制与例外的范围界定研究。
26. 若干代表团表示关于这个议题的讨论将受益于议程上三个实质性议题的平等时间分配。
27. 关于给 WIPO 大会 (WIPO/GA/47) 的建议，没有一致意见。
28. 该项目将保留在 SCCR 第三十一届会议的议程上。

议程第 9 项：其他事项

29. 一个成员国强调有必要确保对视觉艺术家进行适当赔偿，建议委员会在议程上增加追续权议题，并就此问题开展进一步讨论。许多成员国表示支持在会议议程上增加该议题，有些成员国则表示关切。有代表团建议在下届会议上进一步分析这个问题。

主席总结

30. 委员会注意到本主席总结的内容。主席澄清说，本总结反映了主席对 SCCR 第三十届会议的观点，因此无需委员会批准。

议程第 10 项：会议闭幕

31. 委员会下届会议将于 2015 年 12 月 7 日至 11 日举行。

[文件完]